1. **Basic Information**

1.1. **CRIS Number:** 2003/004-379/05.11
1.2. **Title:** Stimulation of entrepreneurship development in Jastków.
1.3. **Sector:** Economic and Social Cohesion
1.4. **Location:** Republic of Poland, Lubelskie Voivodship, Gmina of Jastków.

2. **Objectives**

2.1. **Overall objective**
Strengthening of the economic and social cohesion of Lubelskie Voivodship by improvement of municipal infrastructure.

2.2. **Project purpose/Immediate objectives**
Creating proper conditions for local SME development due to improvement of new business areas accessibility
More effective use of local resources and attracting investors from outside the region.
Improvement of tourist attractiveness of Lublin and its vicinity.

2.3. **Accession Partnership and NPAA priorities**
The project is designed to address issues related to the AP priority in economic and social cohesion policy regarding the preparation for the implementation of regional programmes and Community Initiatives. The project in particular responds to the economic criterion identified in the AP concerning improving the competitiveness of the Polish economy. The project corresponds also to the NPAA priority "Regional policy and co-ordination of structural instruments".

2.4. **Contribution to the Preliminary National Development Plan (PNDP)**
The project is in line with the sixth axis of the PNDP, which is “Strengthening development potential of regions and counteracting marginalisation of certain areas”. The priorities of this axis will be implemented by means of several measures including development and modernization of infrastructure serving to strengthen competitiveness of regions.
The project is compliant with the priorities of the Operational Programme of the Lubelskie Voivodship.

2.5. **Cross border impact:** N/A.

3. **Description**

3.1. **Background and justification**
The beneficiary of the project is gmina of Jastków with the population of 11,156 thousand of inhabitants. In the period of the last 10 years there was recorded a significant increase of the population (by 1,773 thousand) and the net growth of newly established companies equalled to 3,19% in 2001. Relatively high rate of economic development of Jastków is one of the result of consistent policy of its authorities, aiming at new investors attraction and supporting the development of existing business. At present Jastków is an attractive place for location of business activity. During the last few years, there were located the following big and medium size enterprises: DIPLO Production Company, KLIMAPOL Ltd., FLOREXPOL Horticultural Company. Some of the businesses have been operating since 10 years: MULTIVAC Packaging Machines Ltd., Agriculture Production Co-operative, Meat Processing Plant, 2 Bakersies, KERIMIKS Production Plant, ANNOPLAST Production Company, LAWISJA Trade Company. They represent the branches of construction, trade, agri-food processing, transport and logistic, machinery, tourism, printing, ecological farming, horticulture and a wide range of services. The overall level of employment in Jastków amounts to 0,9 thousand of employees. It is worth mentioning, that within the area of gmina there operate successfully 11 agrotourist farms, including 2 horse studs. Further more, this kind of activity seems to be very prospective, considering a great tourist attractiveness of the Ciemiega River Valley.

One of the key factors influencing the economic condition of gmina and creation of new enterprises seems to be its favourable location. Jastków is situated in close vicinity of Lublin, at the distance of 5,7km from the city centre, along the state road no 17 (E-372) from Warsaw –Lublin-Zamosc-Tomaszow.
Lubelski-Hrebenne (state border). Thanks to its favourable location Jastkow plays a role of satellite centre for Lublin agglomeration and takes over its functions and tasks related to the development of new business area as well as, to some extent, of new residential quarters and free time activities creation. Considering this, the authorities of Jastkow intend to prepare properly developed areas serving both business function as well as housing and tourist one. This project is one of the examples of gmina’s activities aiming at business areas development.

Another factor that influences the economic development of Jastkow and attracts new investors, especially from the sector of SME, is the possibility of purchasing parcels of multi-functional character. It facilitates location of business companies of various branches and settlement at the same place. The most important problem to solve now is the construction of effective system of a sewage collection and treatment. The lack of effective infrastructure of that kind constitutes a significant barrier for further development of the existing and new companies. Removing the barrier will also contribute to diversification of economic activity in rural areas.

For the time being the existing network of sewage collectors carries the sewage to the existing treatment plants in Tomaszowice and Snopkow. The overall capacity of the two plants amounts to merely 300m$^3$/day and meets only in 25% the actual needs for waste treatment in this area. This lack of inadequate treatment facilities has a negative impact on the competitiveness of existing SMEs and hinders the establishment of new ones.

The objective of the project is to provide an area of 800ha for new investment along the road no 17 and the future Lublin by-pass, equipped with adequate sanitary infrastructure. Under the project, there will be executed the first stage of the whole investment comprising construction of sewage network over 18km long, together with 255 end-user connections as well as construction of new sewage treatment plant in Snopkow with the capacity of 1200m$^3$/day and mechanical-biological mode of treatment. The second stage of the investment will provide for 10km of sanitary sewage network with 71 connections as well as the upgrading of the treatment plant up to the capacity of 2400m$^3$/day. It is expected that thanks to the project implementation, there will be created at least 60 new enterprises and about 250 new work places. Besides, the project anticipates maintaining at least 300 existing jobs as well as setting up approximately 20 agrotourist farms. Municipal authorities have managed to collect 52 letters of intent from potential investors, including foreign ones, who are interested in creation or expanding their business activities in the areas covered by the project. They represent the following branches: meat processing, furniture production, interior decorating, machinery, printing, and a wide range of handicrafts and services, retail and wholesale trade. Detailed information about the potential investors and the expected scope of their economic activity, with special focus on workplaces created is available at Gmina Jastków.

The project will strengthen the opportunities of Lublin and its vicinity as an investor friendly place. The 800ha of properly developed investment areas will facilitate location of new SMEs and improve competitiveness of existing ones. The project activities will be complemented by the other projects co-financed from the Regional Contract for the years 2002-2003 and municipality’s own resources as well as Phare 2000 ESC Small Scale Infrastructure Investments. The scope of the investments comprises modernisation of roads network, completion of second stage of construction of sewage networks related to business areas development.

Additional element of key importance for improving business related infrastructure in Jastkow area is the planned construction of Lublin ring road nearby Jastków. The investment is scheduled for the years 2004-2006 and according to the National Plan for Modernisation of Road Network in Poland will be co-financed from national and regional resources. The hitherto achievements with regard to the provision of business relate infrastructure in Jastków area include: 45km of new road network of higher parameters, 120km of natural gas network (80% of present needs), 195km of water supply network (100% of needs). The process of provision of telecommunications infrastructure was completed in 2001.

The regional authorities of Lubelskie are fully convinced that implementation of this Phare co-financed project in connection with other projects, completed or the future ones, will create an effect of synergy and will facilitate sustainable social and economic development of Lublin and its suburban areas located in Jastków. Unfortunately, the limited financial means of the local authorities without the support from Phare programme will not allow for implementation of the project within the next seven years.

### 3.2. Linked activities

The project is not linked with other projects that are co-financed by Phare programme.

### 3.3. Results

The project results comprise:
new investment area of 800 ha
new sewage treatment plant with the capacity of 1200 m$^3$/day (compliant with the requirements of 85/337/EWG Directive), mechanical-biological mode of treatment.
approx. 18.3 km of new sewage network created,
5 pumping stations, 255 end-user connections created
elimination of untreated sewage dumping into Ciemiega and Bystrzyca rivers.

3.4. **Activities**
For the purpose of project implementation the following activities shall be undertaken
- Employment of Project Manager / Engineer.
- Signing contract with works contractor and execution of the following works.
- Construction of approx. 18.3 km of sanitary sewage network.
- Construction of 255 end-users connections, incl. 78 existing companies.
- Construction of 5 pumping station.
- Construction of new sewage treatment plan of the capacity of 1200 m$^3$/day.

3.5. **Lessons learned**
Under the Final Assessment Report for Assistance funded under PL-9808 Special Preparatory Programme (SPP) and PL-9909 Regional Policy and Cohesion, prepared by OMAS, some recommendations have been made. They are also relevant to the above-mentioned project. Therefore the Ministry of Economy together with the IA and Office of the Committee for European Integration have established stronger institutional co-operation between those organizations (responsible for the programming and implementation of the Phare – ESC assistance).
LPM (Logical Planning Matrix) methodology is applied correctly and contains clear, quantifiable indicators of achievement of the project’s objectives.
The implementation of the Phare 2003 ESC Programme should be based on the experience gained during the implementation of previous Phare programmes, especially ESC 2000, 2001 and 2002 ESC Programmes. Therefore documents concerning land acquisition and conformity with the local spatial development plans are required during the current programming exercise. For this purpose the Polish authorities (Ministry of Economy and Office of the Committee for European Integration) have established a scrutiny system (in form of a checklist) that should be used at the early stage of programming Phare 2003 ESC assistance, eliminating proposals which do not meet the above-mentioned criteria.

4. **Institutional Framework**

4.1. The beneficiary of the project: The Board of Gmina of Jastków.
4.2. The Engineer/Manager of the project: will be selected through tender pursuant to the Polish Act on Public Procurement
4.3. The owner of the investment after the implementation of the project: The Board of Gmina of Jastków.
4.4. The investment will be implemented pursuant to the regulations of the Decentralised Implementation System – "Practical Guide to Phare, Ispa and Sapard Contract Procedures"
4.5. The implementation of the project will not cause any changes to the institutional framework described above.

5. **Detailed Budget**

<table>
<thead>
<tr>
<th>Investment Support</th>
<th>Institution Building</th>
<th>Total Phare co-financing</th>
<th>National co-financing</th>
<th>International &amp; Financial Institutions</th>
<th>Total</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>€ 2 028 000</td>
<td>€ 2 028 000</td>
<td>€ 1 352 000</td>
<td>€</td>
<td>€</td>
<td>€ 3 380 000</td>
</tr>
</tbody>
</table>

The overall value of the investment including employment of the Project Manager will amount to 3.38 MEUR. The cost of the employment of the Project Manager will be borne by the beneficiary in the amount of 0.17 MEUR as part of Polish co-financing. Co-financing is available.
6. IMPLEMENTATION ARRANGEMENTS

6.1. Implementing Agency
? PAO: Ms. Krystyna Gurbiel, Undersecretary Of State In The Ministry Of Economy, Labour and Social Policy, Pl. Trzech Krzyzy 3/5, 00-507 Warsaw, Poland, Phone: + 48.22.693.56.28, 629.31.47. Fax: + 48.22.693.40.05
? Implementing Authority for Phare Cross Border Co-operation Programme, Contact person: Ms. Grazyna Weclewska, Krucza 36 Street, 00-522 Warsaw, Poland, Phone +48.22.695.99.10-11, fax +48.22.695.99.12-13

6.2. Twinning: N/A

6.3. Non-standard aspects: N/A

6.4. Contracts
? Contract 1 (works): 3,21 MEUR, joint co-financing: Phare 2,028 MEUR, beneficiary 1,182 MEUR)
? Contract 2 (engineer): 0,17 MEUR (beneficiary financing)

7. IMPLEMENTATION SCHEDULE

? Start of tendering/Call for proposals: second quarter 2003
? Start of project activity: fourth quarter 2003
? Project completion: 30 September 2005

8. EQUAL OPPORTUNITIES

Procedures related to the implementation of the project will be implemented according to the law and will respect equal opportunities for all interested institutions and natural persons in spite of their sex, race and nationality. The employment of men and women will be based on applicable EU standards with reference to EOE (Equal Opportunity of Employment), which will be announced in official press advertisements during the recruitment procedures.

9. ENVIRONMENTAL IMPACT

The report on environmental impact of the project activities in Polish version has been prepared in August 2002. The document is available under the following address: Ministry Of Economy, Pl. Trzech Krzyzy 3/5, 00-507 Warsaw, Poland, Phone: + 48 22 629 68 95. Fax: + 48 22 693 40 09. The Report takes into consideration among others, the Directive of EEC 85/337/EEC. There are no objections to implementation of the Project. EIA is available at beneficiary's headquarter.

10. RATES OF RETURN

The economic analysis has been prepared in August 2002. The document is available under the following address: Ministry Of Economy, Pl. Trzech Krzyzy 3/5, 00-507 Warsaw, Poland, Phone: + 48 22 629 68 95. Fax: + 48 22 693 40 09. The internal rate of return (IRR) and economic net present value (ENPV) amounts to: IRR = 12,13%, NPV = 281,5 thousand EURO. FS is available at beneficiary's headquarter.

11. INVESTMENT CRITERIA

11.1. Catalytic effect
The Phare support will be conducive to achieving economic and social cohesion goals in Lubelskie Voivodship, which otherwise could be attained only in a more distant future and on a more modest and less efficient scale.

11.2. Co-financing
The project is co-financed by the Polish sources. The national contribution amounts to 40% of the total project cost (covering the cost of the employment of the Project Manager that will be borne by the beneficiary in the amount of 170.000 euro).

11.3. Additionality
The financial means transferred to the Beneficiary for the project implementation, covering the investment costs as they are planned within the project do not displace other financing sources, especially from the private sector and the IFI system; it is solely the co-financing of identified priorities and does not replace national resources.

11.4. Project readiness and size

The project will be ready for implementation, contracting and disbursement in accordance with requirements of Phare 2003 ESC programme. The feasibility study and a report on environmental impact assessment have been prepared. The beneficiary is the owner of the land for the investment. The building permit will be obtained by beneficiary. The Polish co-financing has been included in the budget of the beneficiary.

11.5. Sustainability

The project will contribute to the long-term sustainable development of the region, as described in the Operational Programme for Lubelskie Voivodship. After implementation, all maintenance costs related to the investment will be covered by the beneficiary.

11.6. Conformity with state aid provisions

All aspects of the project will be developed with respect to the state aids provisions of the European Agreement.

11.7. Contribution to Preliminary National Development Plan

The project is in line with the fifth axis of the PNDP, which is “Strengthening development potential of regions and countering marginalisation of certain areas”. This axis will be implemented by means of several priorities including development and modernisation of infrastructure serving to strengthen competitiveness.

12. Conditionality and Sequencing

Conditionalities

Successful implementation of the project will depend on the conditions

- Economic stability of the country and region
- Active policy against unemployment
- Stability of regional economy development
- Continuation of EU integration process
- Realisation of assumptions of Voivodship Development Strategies - Successful promotion of the region investment opportunities
- Professional and effective project supervision
- Professional and efficient works contract
- Favourable weather conditions

Sequencing: (milestones)

- Construction designs prepared until: August 2002
- Obtaining the building permit until: October 2002
- Preparation of tender documents until: March 2003
- Start of tendering: April 2003
- Start of project activity: September 2003
- Completion of the project until: September 2005

Annexes

- Annex 1. The Logframe matrix
- Annex 2 – 4. Detailed implementation, contracting and disbursement schedule
- Annex 5. Annex habitat
- Annex 6. ENVIRONMENTAL IMPACT ASSESSMENT annex
### Annex 1 - Project Logical Framework Matrix

**Project Title:** Stimulation of Entrepreneurship Development of Jastków

<table>
<thead>
<tr>
<th>Overall Objective</th>
<th>Objectively Verifiable Indicators</th>
<th>Sources of Verification</th>
<th>Assumptions</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Strengthening of investment attractiveness of Lubelskie Voivodship by improvement of municipal infrastructure.</td>
<td>- growth of employment in the region - decrease of regional unemployment rate, - increase of turnover of local SMEs in tourism sector</td>
<td>How: Data published by GUS and WUS, Tax Office When: before &amp; 5 years after finishing project Who: Lubelskie Voivodship Marshall Office</td>
<td>- Economic stability of the country and region - Government active policy against unemployment</td>
</tr>
</tbody>
</table>

### Project Purpose (Immediate Objective)

<table>
<thead>
<tr>
<th>Objectively Verifiable Indicators</th>
<th>Sources of Verification</th>
<th>Assumptions</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Creating proper conditions for local SME development due to improvement of new business areas accessibility More effective use of local resources and attracting investors from outside the region. Improvement of tourist attractiveness of Lublin and its vicinity</td>
<td>creating 60 new SME enterprises (incl. foreign ones) creating ca. 250 new jobs in the areas and close vicinity to the investment maintaining c.a. 300 job places 20 agrotourism farms created</td>
<td>How: Local administration data &amp; surveys When: before &amp; 2 years after finishing project Who: Beneficiary</td>
</tr>
</tbody>
</table>

### Results

<table>
<thead>
<tr>
<th>Objectively Verifiable Indicators</th>
<th>Sources of Verification</th>
<th>Assumptions</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>New investment area ready for investors new sewage treatment plant new sewage network created, -new end-user sewage connections created new pumping stations EU standards adopted in the field of WWT (Directive 85/337/EWG)</td>
<td>800ha new investment areas, Capacity of new STP - 1200m³/day - elimination of raw sewage dumping into Ciemiega and Bystrzyca rivers total length of new sewage network - ca 18.3km number of new end-users connections - 255</td>
<td>How: Taking over documents and Engineer reports When: Immediately after finishing the works on the project Who: Beneficiary</td>
</tr>
</tbody>
</table>

### Activities

<table>
<thead>
<tr>
<th>Means</th>
<th>Assumptions</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Employment of Project Manager/Engineer Signing a contract with the works contractor and execution of the following works: Construction of approx. 18.3km of sewage network, incl.255 connections and 5 pumping stations. Building of water treatment plant of the capacity of 1200m³/day.</td>
<td>Funds: Overall cost of the investment 3,38 MEUR including: own funds 1,352 MEUR PHARE funds 2,028 MEUR construction works as described in Activities, 3,21 MEUR – one contract project management - 0.17 (project manager) monitoring of implementation of the project provided</td>
</tr>
</tbody>
</table>

### Preconditions

Resolution of the Board of Lubelskie Voivodship and Regional Steering Committee dated 23 January 2002
## ANNEXES 2-3-4: DETAILED IMPLEMENTATION CHART, CONTRACTING AND DISBURSEMENT SCHEDULE OF THE PROJECT

### PROJECT TITLE: STIMULATION OF ENTREPRENEURSHIP DEVELOPMENT OF JASTKOW

**Date of Drafting**

June 2002

**Planning period**

2002 - 2005

<table>
<thead>
<tr>
<th>PLANNED IMPLEMENTATION SCHEDULE PER QUARTERS</th>
<th>Budget allocation</th>
<th>Cost estimate</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Q3 2003</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Q4 2003</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Q1 2004</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Q2 2004</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Q3 2004</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Q4 2004</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Q1 2005</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Q2 2005</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Q3 2005</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Q4 2005</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Q1 2006</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Q2 2006</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Q3 2006</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

<table>
<thead>
<tr>
<th>IMPLEMENTATION</th>
<th>D/C</th>
<th>C</th>
<th>C/I</th>
<th>I</th>
<th>I</th>
<th>I</th>
<th>I</th>
<th>I</th>
<th>I</th>
<th>I</th>
<th>I</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>CONTRACTING</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>2,028</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>DISBURSEMENT (PAYMENT)</td>
<td>0,254</td>
<td>0,508</td>
<td>0,762</td>
<td>1,016</td>
<td>1,27</td>
<td>1,524</td>
<td>1,778</td>
<td>2,028</td>
<td>2,028</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

Legend:  
D = design of sub-projects;  
C = tendering and contracting;  
I = contract implementation and payment.
NATURE CONSERVATION

1. Assessment of effects on sites of nature conservation importance.

1.1. Is the project likely to affect sites of nature conservation importance (i.e. potential Natura 2000 sites)\(^1\)?

Yes [ ] No [x] [ ]

- If yes - please go to question 1.2.

- If no - please fill out Annex I (Declaration by the authority responsible for sites of nature conservation importance = potential future Natura 2000 sites)

1.2 In this case an appropriate assessment according to art. 6(3) of the directive 92/43/EEC ("Habitats Directive") is obligatory.

1.2.1 Have this appropriate assessment been carried out?

Yes [ ] No [ ] [ ]

This appropriate assessment can take the form of an EIA according to Directive 85/337/EEC as amended by 97/11/EC. If this is not the case, please describe briefly the procedure carried out and include a non-technical summary of the impact study.

…………………………………………………………………………………………………………………………

…………………………………………………………………………………………………………………………

…………………………………………………………………………………………………………………………

1.2.2 Based on the results of the above appropriate assessment, will the project have a significant negative impact on a site of nature conservation importance?

Yes [ ] No [ ] [ ]

- If yes, please fill out Annex II (Information to the Commission according to Article 6(4) of the Habitats Directive. This Annex has to be signed by the authority responsible for sites of nature conservation importance = potential future Natura 2000 sites)

- If no, please fill out Annex I (Declaration by the authority responsible for sites of nature conservation importance = potential future Natura 2000 sites)

---

\(^1\) For the purpose of the Pre-Accession instruments a site of nature conservation importance (= potential future Natura 2000 site) in candidate countries is a site falling under one or more of the following categories:

- (a) sites, which have been identified by the competent national authorities as sites to be proposed for the Natura 2000 network as laid down in the Birds Directive (79/409/EEC) and Habitats Directive (92/43/EEC)

- (b) sites listed in the latest inventory of Important Bird Areas (IBA 2000) for candidate countries or (if available) equivalent more detailed scientific inventories endorsed by national authorities

- (c) wetlands of international importance designated under the Ramsar Convention or qualifying for such protection

- (d) areas to which the Bern convention on the conservation of European Wildlife and Natural Habitats (Art. 4) applies, in particular sites meeting the criteria of the Emerald network

- (e) areas protected under national nature conservation legislation
ANNEX I - *Declaration by the authority responsible for sites of nature conservation importance* (= potential future Natura 2000 sites)

*(EQUIVALENT TO Annex I(a) of the Cohesion Fund form)*

Responsible authority: **Regional Nature Conservator [Wojeódzki Konserwator Przyrody]**

Having examined\(^2\) the project application

(title): **Stimulation of entrepreneurship development in Jastków**

which is to be located at: **Jastków, Lubelskie Voivodeship, POLAND**

we declare that (tick the appropriate box):

- [x] The project is not likely to have significant effects on a site of nature conservation importance
  on the following grounds:
  
  **The project is located outside the nature conservation zone.**

- [ ] Following an appropriate assessment required by Article 6 (3) was not deemed necessary.

- [ ] Following an appropriate assessment, according to Art. 6(3) of Directive 92/43/EEC, the project
  will not have significant negative effects on a site of nature conservation importance.

Signed: **Beata Sielewicz** (Ms), Regional Nature Conservator, Lubelskie Voivodship Office.

(Authority responsible for monitoring sites of nature conservation importance)

Official Seal:

---

\(^2\) taking into account the requirements of Art. 6(3) of Directive 92/43/EEC
### 1. PROJECT

Name of the site affected:

This site is (please tick):
- a site identified by the national competent authority as qualifying under Art. 4(1) and (2) of the Birds directive (79/409/EEC)
- a site identified by the national competent authority as qualifying under Art. 4 (1) of the Habitats directive (92/43/EEC)
- a site listed in the latest inventory on Important Bird Areas (IBA 2000) or (if available) in an equivalent more detailed scientific inventories endorsed by national authorities
- a wetland of international importance designated under the Ramsar Convention or qualifying for such protection
- a site to which the Bern convention on the conservation of European Wildlife and Natural Habitats (Art. 4) applies, in particular a site meeting the criteria of the Emerald network
- areas protected under national nature conservation legislation

Summary of the project having an effect on the site:

### 2. NEGATIVE EFFECTS

Summary of the assessment of the negative effects on the site:

N.B.: this summary should focus on the adverse effect expected on the conservation value of the site, include the appropriate maps and describe the already decided mitigation measures.

### 3. ALTERNATIVE SOLUTIONS

Summary of alternative solutions studied by the candidate country:

Reasons why the competent national authorities have concluded that there is absence of alternative solutions:

### 4. IMPERATIVE REASONS

Reason to nevertheless carry out this plan or project:
- Imperative reasons of overriding public interest, including those of a social or economic nature (in the absence of priority habitat/species)
- Human health
- Public safety
- Beneficial consequences of primary importance for the environment
- Other imperative reasons of overriding public interest

Short description of the reason:

### 5. COMPENSATION MEASURES

Foreseen compensatory measures and timetable:
(Please complete this section for each project in case of grouped applications)

1. Development consent

Has development consent\(^3\) already been given to this project?

Yes \(\text{X}\)  No

If yes, on which date **23.09.2002** (d/m/y)

If no, when was the formal request for the development consent introduced and by which date is the final decision expected?

Specify the **competent authority or authorities**, which has given or will give the development consent:

……………… County Office in Lublin (Starostwo Powiatowe w Lublin)

Is the above authority considered to be the competent authority responsible for performing the duties of Directive 85/337/EEC as amended by 97/11/EEC on Environmental Impact Assessment?

Yes \(\text{X}\)  No

If no, please specify for this project who is designated as competent authority for the purposes of the EIA Directive:

……………………………………………………………………………………………………………………

……………………………………………………………………………………………………………………


2.1. Is the project a class of development covered by:

- Annex II of Directive 85/337/EEC, as amended by Directive 91/11/EC \(\text{X}\) (go to question 2.4)
- Not covered by Directive 85/337/EEC, as amended by Directive 91/11/EC (only the section on nature conservation needs to be completed)

2.2. Has an EIA already been carried out?

Yes \(\text{X}\)  No

If yes, has the EIA been carried out before development consent has been given?

Yes \(\text{X}\)  No

On which date has it been finalised **31.07.2002**

If no, provide an estimation of the date when the procedure will be finalised **__/__/__**

---

\(^3\) i.e. decision of the competent authority or authorities which entitle the developer to proceed with the project

2.3. When covered by Annex I of the EIA Directive a similar procedure as the one described in the EIA directive will need to be applied and the following documents included.

Necessary documents are:

a) the non-technical summary of the Environmental Impact Study carried out for the project. A non-technical summary shall include at least:
- a description of the project comprising information on the site, design and size of the project,
- a description of the measures envisaged in order to avoid, reduce and, if possible, remedy significant adverse effects,
- the data required to identify and assess the main (direct and indirect effects) which the project is likely to have on the environment on the following factors:
  - human beings, fauna and flora (including those environmentally sensitive areas which might fall in future under the protection of the Birds (79/409/EEC) and Habitats (92/43/EEC) Directives);
  - soil, water, air, climate and the landscape;
  - material assets and the cultural heritage;
- the interaction between the factors mentioned in the first, second and third indents
- and any further information which might derive from any of the obligations deriving from Annex IV of the EIA Directive.

b) the results of consultations with the competent environmental authorities; indicating in what way the concerns of the designated consultees have been taken into account.

c) the results of consultations with the public concerned. The information provided should cover the following:
- the concerned public which has been consulted,
- the places where the information has been consulted,
- the time which has been given to the public in order to express its opinion,
- the way in which the public has been informed (for example, by bill-posting within a certain radius, publication in local newspapers, organisations of exhibitions with plans, drawings, tables, graphs, models, etc.),
- the manner in which the public has been consulted (for example, by written submissions, by public enquiry, etc.)
- the way in which the concerns of the public have been taken into account.

d) in case a project is likely to have significant effects on the environment in another state the results of the transboundary consultation with those states effected by the project needs to be provided demonstrating that the procedure of article 7 of the EIA Directive. In addition, information indicating in what way the concerns of the designated consultees and concerned public have been taken into account will also need to be provided.

e) Evidence that the decision to grant or refuse development consent has been made available to the public by the competent authority, including the
- the content of the decision and conditions attached thereto,
- the main reasons and considerations on which the decision has been based,
- a description, where necessary, of the main measures to avoid, reduce and, if possible, offset the major adverse effects.

Note: In relation to b), c) and d) these may be represented in the form of a statement, conclusion or certification by the competent environmental authorities describing and testifying that all obligation as described in the intends above have been followed.

2.4. When covered by Annex II of the EIA Directive has an Environmental Impact Assessment been carried out for this project?

[ ] Yes  [ ] No

- If yes include the necessary documents (see question 2.3.).

---

5 A guidance document describing the minimum criteria to ensure that a similar procedure has been applied can be found on [http://www.inforegio.cec.eu.int](http://www.inforegio.cec.eu.int)
If no explain the reasons\(^6\) and give the thresholds, criteria or case by case examination carried out to reach the conclusion that the project has no significant environmental effects:

Use more space if necessary

Necessary documents:

a) the **non-technical summary of the Environmental Impact Study** carried out for the project.  

**Jastków** – Municipal infrastructure facilitating development of entrepreneurship in the Gmina of Jastków  

The sewerage includes the nearby Lublin villages of Marysin, Natalin and Kolonia Snopków (Gmina Jastków), by supplying the system to all dwelling buildings and places of work. The investment, which consists in providing sewerage to the villages of Marysin, Natalin, and Kolonia Snopków that are located in the northern and north-eastern section of the Jasków gmina, has a crucial role for economic and social development of that region. A complex solution of the sewage management in the said areas should considerably decrease the pollution of underground and subterranean waters as well as the ground.  

There will be constructed over 25,1 km of gravity sewers and 3,6 km of pressure sewers. There will be made 328 service lines to all buildings and existing working places.  

The sewage treatment plant in Snopków, which was designed for an input of sewage completely different than the current one, does not work properly at present. A modernization is needed which would involve application of latest technologies, equipment and structures. The modernized sewage treatment plant in Snopków will meet the requirements of the obtained water permit for dumping of sewage into the Ciemiega river.  

The foreseen scope of the investment should not pose significant threats to the environment, both in the stage of construction and during operation of the constructed system. It has been established that the project area will not be vulnerable (with regards to the environment) to planned investment activities only if implementation of the investment is carried out in close conformity with technologies, schedules and detailed specifications included in documentation Implementation of the project will not have a negative effect on people and the environment as a whole. No resources of nature of the valley of the Ciemiega river will be damaged, nor cultural aspects of the region diminished. Implementation of the project will make the Jastków gmina region more attractive for future investors, and will enable a usage of the area in compliance with the fact, that it is located in the nearest vicinity of the Lublin Urban Area, and will increase the quality of living for the inhabitants to the level of the 21\(^{st}\) century standards and European Union requirements.

The project has been confirmed to by in line with applicable Directives of the European Union.

b) the results of **consultations with the competent environmental authorities**; indicating in what way the concerns of the designated consultees have been taken into account.  

**answer:**  

According to Regional Nature Conservator there are no significant adverse effects of the project

c) the results of **consultations with the public** concerned.

**answer:**  

Projects development is based on regional development plans and was approved by local community in a document Decision on Space Development Conditions adopted with the Resolution BUA-7331/181/2001 of Gmina’s Major dated 5 of 09 2001. The public consultations for a project has been conducted during the period of 1.01.2001 to 31.12.2001. Total population of 550 citizens of Jastków Gmina participated in consultation process, which was open for all of citizens. The consultations were conducted in the form of public questioner. Any of interested party could post on it’s vote as a written statement addressed to the to Gmina’s Council.

d) results of the **transboundary consultation**  

**answer:**  

According to Regional Nature Conservator there are no significant adverse effects expected. The opinion enclosed as ANNEX I no 1 to “Nature Conservation” document.

---

\(^6\) The decision needs to be based on the procedure described in article 4.2, 4.3 and 4.4 and the screening criteria of Annex III of Council Directive 97/11/EC amending Directive 85/337/EEC.
e) Evidence that the **decision to grant or refuse development consent** has been made **available to the public** by the competent authority

**answer:**

Projects development consent has been granted according to the rules stated in spatial planning requirements, and published in form of official decision as document AB 7351/JAS-82/2002 issued by County Office in Lublin. All the development consents has been made available to the public along with other official public documents by displaying in a wall pinup board. All these information is made public for all parties which it may concern on question in the Gmina’s Office in Jastków.

Have the results of the determination whether a project listed in Annex II of the Directive requires a formal EIA or not (made by the competent authority) made available to the public?

<table>
<thead>
<tr>
<th>Yes</th>
<th>X</th>
<th>No</th>
<th></th>
</tr>
</thead>
</table>

If yes, on which date: **103_2002**